

SPFBIRMINGHAM PRESENTE

مختصر شرح

كتاب التوحيد



TRADUIT PAR
MEHDI ABOU ABDIRRAHMAN

LE RÉSUMÉ EXPLICATIF DU LIVRE DE L'UNICITÉ
DE CHEIKH AL-ISLÂM MOHAMMAD BIN 'ABDIL-WAHHÂB
PAR L'ÉMINENT SAVANT
CHEIKH SÂLIH BIN FAWZÂN BIN 'ABDILLÂH AL-FAWZÂN



S_DESIGN

Toutes les louanges reviennent à Allah, nous Le louons et demandons Son aide et nous cherchons refuge en Lui contre nos propres maux et contre nos mauvaises actions; celui qu'Allah guide personne ne peut l'égarer et celui qu'Allah égare personne ne peut le guider.

J'atteste qu'il n'y a de divinité adorée avec vérité qu'Allah, Lui Seul : Il n'a aucun associé, et j'atteste que Mohammad صلى الله عليه وسلم est Son serviteur et Son Messager.

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô les croyants ! Craignez Allah comme Il doit être craint. Et ne mourez qu'en pleine soumission."

[Âli 'Imrân : 3 : 102]

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô Hommes ! Craignez votre Seigneur qui vous a créés d'un seul être, et a créé de celui-ci son épouse, et qui de ces deux-là a fait répandre (sur la terre) beaucoup d'hommes et de femmes. Craignez Allah au Nom duquel vous vous implorez les uns les autres, et craignez Allah de rompre les liens du sang. Certes Allah vous observe parfaitement."

[An-Nisâ : 4 : 1]

La (traduction du sens de la) parole d'Allah dit :

"Ô vous qui croyez ! Craignez Allah et parlez avec droiture, afin qu'Il améliore vos actions et vous pardonne vos péchés. Quiconque obéit à Allah et à Son Messager obtient certes une grande réussite."

[Al-Ahzâb : 33 : 71-72]

Ensuite :

La meilleure parole est la parole d'Allah et la meilleure guidance est la guidance de Mohammad صلى الله عليه وسلم. Les pires choses sont celles qui sont inventées (dans la Religion), et toutes les choses inventées (dans la Religion), sont des innovations (religieuses), et toutes les innovations (religieuses) sont des égarements, et tous les égarements sont en Enfer.

Ceci étant dit:

(Suite) :

L'auteur¹ –qu'Allah lui fasse miséricorde– dit :

Et Sa parole (dont la traduction du sens est) :

“Dis: “Invoquez ceux qu'en dehors d'Allah vous prétendez [être des divinités]. Ils ne possèdent même pas le poids d'un atome, ni dans les cieux ni sur la terre”. Jusqu'à la fin des deux versets.

¹ N.d.t: Cheikh Al-Islâm Moḥammad bin 'Abdil-Wahhâb qu'Allah lui fasse miséricorde. Pour une biographie succincte voir: <http://www.spfbirmingham.com/index.php/audio-ecouter-les-cours/aqidah-et-manhaj-croyance-et-methodologie/245-le-resume-de-l-explication-du-livre-de-l-unicite.html>

L'explication du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

- La complétion des deux versets : La parole d'Allah Le Très-Haut (dont la traduction du sens est) : "Dis: "Invoquez ceux qu'en dehors d'Allah vous prétendez [être des divinités]. Ils ne possèdent même pas le poids d'un atome, ni dans les cieux ni sur la terre. Ils n'ont jamais été associés à leur création et Il n'a personne parmi eux pour Le soutenir". L'intercession auprès de Lui ne profite qu'à celui en faveur duquel Il la permet. Quand ensuite la frayeur se sera éloignée de leurs cœurs, ils diront: "Qu'a dit votre Seigneur?". Ils répondront: "La Vérité; C'est Lui le Sublime, le Grand". Sourate Saba~ v.22-23.
- Qoul : Dis : C'est-à-dire : Dis aux polythéistes
- Za'amtoum : Vous prétendez : C'est-à-dire : Ceux que vous prétendez être des divinités
- Min dounillâh : En dehors d'Allah : C'est-à-dire : Autres qu'Allah afin qu'ils vous soient utiles comme vous le prétendez
- Mithqâla : Le poids
- Dharrah : D'un atome : En bien ou en mal et le sens de dharrah c'est la petite fourmi et il est dit de chaque composante de la poussière que c'est une dharrah
- Chirk : Une association avec Allah
- Wa mâ lahou : Et Il n'a : C'est-à-dire Allah Le Très-Haut
- Minhoum : Parmi eux : Parmi les divinités

- Min dhahîr : Comme soutient : Un aide qui L'aiderait à administrer les affaires des cieux et de la Terre
- Wa lâ tanfa'ou ach-chafâ'atou 'indah : L'intercession auprès de Lui ne profite pas : C'est-à-dire auprès d'Allah et c'est une réfutation de leur parole selon laquelle leurs divinités intercèdent pour eux auprès de Lui
- Illâ liman adhina lah : A l'exception faite de celui à qui Il le permet : D'intercéder pour autrui
 - Le sens général des deux versets : Allah Le Très-Haut ordonne à Son prophète ﷺ de dire aux polythéistes en guise de défi: Demandez à vos divinités au sujet desquelles vous prétendez qu'elles vous sont utiles et qu'elles dissipent vos maux ! Elles ne sont certes pas capables de cela car elles ne possèdent même pas d'une possession indépendante dans l'Univers le poids de la fourmi la plus petite et elles n'ont même pas la moindre association avec Allah dans l'Univers et aucune d'entre elles n'aide Allah dans la réalisation des affaires et elles ne peuvent pas se présenter devant Lui afin d'intercéder pour vous sauf s'Il le leur permet mais Il ne le permet pas à un polythéiste. Elles ne possèdent donc rien de manière indépendante, ni même ne sont associées à Lui dans la possession, ni n'aident Celui qui possède tout et ne possèdent pas l'intercession auprès de Lui sans Son autorisation et donc les adorer en dehors d'Allah est une adoration vaine et caduque.

- Le rapport entre les deux versets et le chapitre est qu'il y a dans ces deux versets la réfutation à l'encontre des polythéistes qui se rapprochent des awliyâ en les adorant leur demandant l'intercession et les invoquant en leur demandant de leur obtenir un bien ou de repousser d'eux un mal
- Ce que l'on tire comme bénéfiques des deux versets :
 1. La réfutation à l'encontre des polythéistes qui invoquent en dehors d'Allah (ceux qu'ils considèrent comme) des divinités parmi les anges et autres prétendant qu'elles possèdent pour eux la capacité de leur obtenir un bien ou de repousser d'eux un mal
 2. Le caractère légiféré d'utiliser des arguments afin de démontrer la fausseté de l'association (à Allah) et de débattre avec eux à ce sujet
 3. Couper les moyens auxquels s'accrochent les polythéistes et cela car le polythéiste ne prend celui qu'il adore qu'en raison de ce qu'il lui obtient comme bien mais le bien ne peut parvenir que de celui qui a quatre caractéristiques :
 - a) La première : Soit qu'il possède ce que son adorateur veut de lui
 - b) La deuxième : Soit qu'il soit un associé de celui qui le possède

c) La troisième : Soit qu'il soit un soutien ou une aide pour lui

d) La quatrième : Soit qu'il soit un intercesseur auprès de lui

Et Allah Le Très-Haut a dénié que ces quatre caractéristiques se retrouvent chez les divinités des polythéistes et donc leur adoration est fausse, vaine

4. L'affirmation de l'intercession qui ne peut être qu'avec la Permission d'Allah

5. L'intercession n'est utile en rien aux polythéistes car Allah Le Très-Haut ne la permet pas à un polythéiste”.

Source :

Al-Moulakhas fî charhi kitâb at-tawhîd du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin ‘Abdillâh Al-Fawzân –qu’Allah le préserve– p.147 à 150 aux éditions Dâr Al-‘Âsimah.

Traduit par Mehdi Abou ‘Abdir-Rahmân Al-Maghribî le 10-09-2016

www.spfbirmingham.com Twitter @mehdimaghribi